DOCUMENT RESUME

ED 170 097 RC 011 319

AUTHOR Olais, Niltza M.
TITLE Las Tres Comidas del Dia (The Three Meals of the Day).
INSTITUTION Mesa Community Coll., Ariz.
PUB DATE 27 Sep 78
NOTE 12p.

EDRS PRICE MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS *Bilingual Education; Child Language; *Childrens Literature; Elementary Education; *Foods Instruction; High Interest Low Vocabulary Books; Illustrations; Large Type Materials; *Reading Materials; *Spanish Speaking; Student Developed Materials; Supplementary Reading Materials; Vocabulary Development

ABSTRACT

A sixteen line poem in Spanish provides the text of this short booklet on the three meals of the day. Designed for use as supplementary reading materials for the elementary grade Spanish speaking child, the booklet was developed by students in the Bilingual Teacher Aide Program at Mesa Community College. Content and language have been controlled to provide linguistically and culturally sensitive material relevant to the experience of the Chicano child of the Southwest. Large, black and white illustrations accompany the text, which centers around Panchito and the three meals he eats one day. For breakfast he may have orange and apple juice, eggs with sausage, grapes, bananas, and toast with butter and jam. Lunch time brings various salads, tacos and enchiladas. At dinner Pancho has fruit, cantaloupe, watermelon, tortillas, beans, tostadas, and taquitos. (DS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

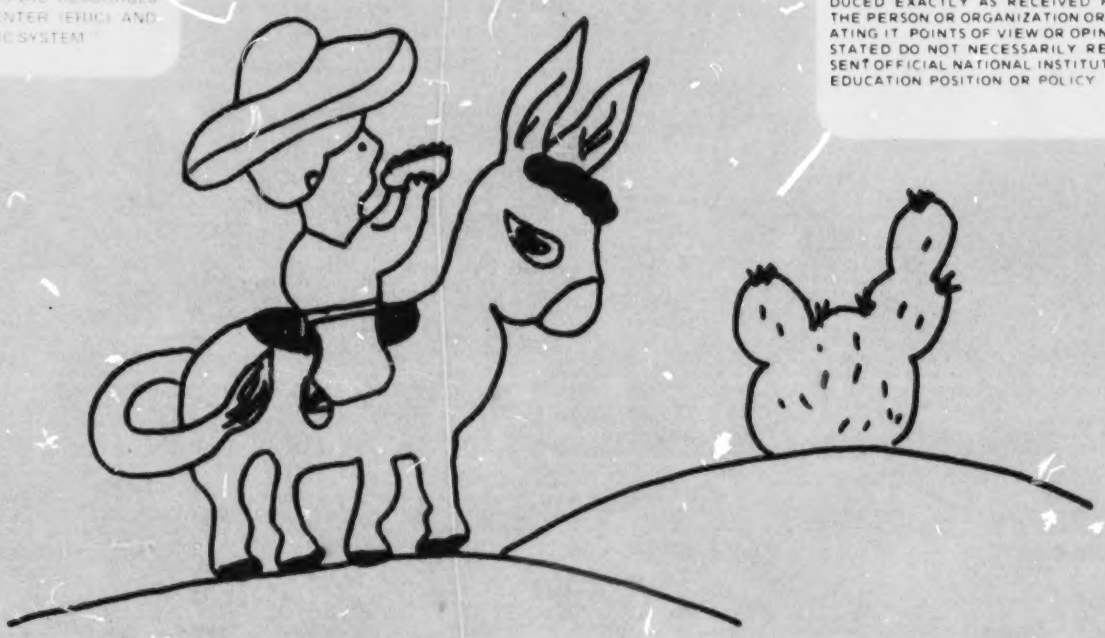
ED170097

LAS TRES COMIDAS DEL DÍA

DEC 1978
ERIC/CRESS
RECEIVED

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Marilyn Seymour
Mesa Comm. Coll.
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC) AND USERS OF THE ERIC SYSTEM."

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY



Escrito e Ilustrado Por:
Niltza M. Olais

Re 01 13 19

Mesa Community College
MARICOPA COUNTY COMMUNITY COLLEGE DISTRICT
1833 WEST SOUTHERN AVENUE • MESA, ARIZONA 85202
TELEPHONE 833-1261

These materials were developed by the students in our Bilingual Teacher Aide Program, as an integral part of their coursework. They are supplementary reading materials for use by the Spanish speaking children in our elementary schools.

It is our hope that these books will be of high interest and encourage the Spanish speaking child to read. Both language and content have been controlled to provide linguistically and culturally sensitive material relevant to the experience of the Chicano child of the southwest.

Date of Publication: 9/27/78

Dedicado a Dr. Marilyn Seymann y su

tres hijos: Gregory, Scott, y Jeffery.

All rights Reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means: electronic, electrostatic, magnetic tape, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without permission in writing from the author.

Copyright © 1977

Distribution of these books is a courtesy of Mesa Community College.

LAS TRES COMIDAS DEL DÍA

Son las siete y media, tiempo para el desayuno,
Suena la campana y salen uno por uno.
Todos con sonrisa y bien peinaditos,
-Tenemos mucha hambre, apúrate Panchito.-

Jugo de naranja, jugo de manzana,
Huevos con chorizo, y uvas y bananas.
Mantequilla y jalea en un pan tostado,
Mira el Panchito todavía está acostado.

Son las doce en punto, tiempo para el almuerzo,
A Panchito, el ratoncito, le gusta mucho el queso.
La mesa está llena de varias ensaladas,
Y a Panchito le encantan los tacos y las enchiladas.

La cena es la última comida del día,
Comemos mucha fruta, melones y sandía.
Tortillas y frijoles, tostadas y taquitos,
-¡Ay qué hambre tengo! Apúrate Panchito!-

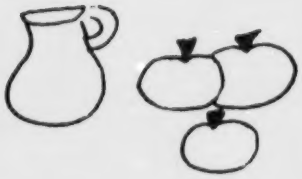
EL FIN!

Son las siete y media tiempo para
el desayuno,
Suena la campana y salen uno por uno.

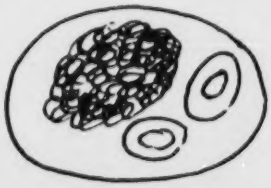
Todos con sonrisa y bien peinaditos,
-Tenemos mucha hambre, apúrate Panchito.

Jugo de naranja,

Jugo de manzana,



Huevos con chorizo,



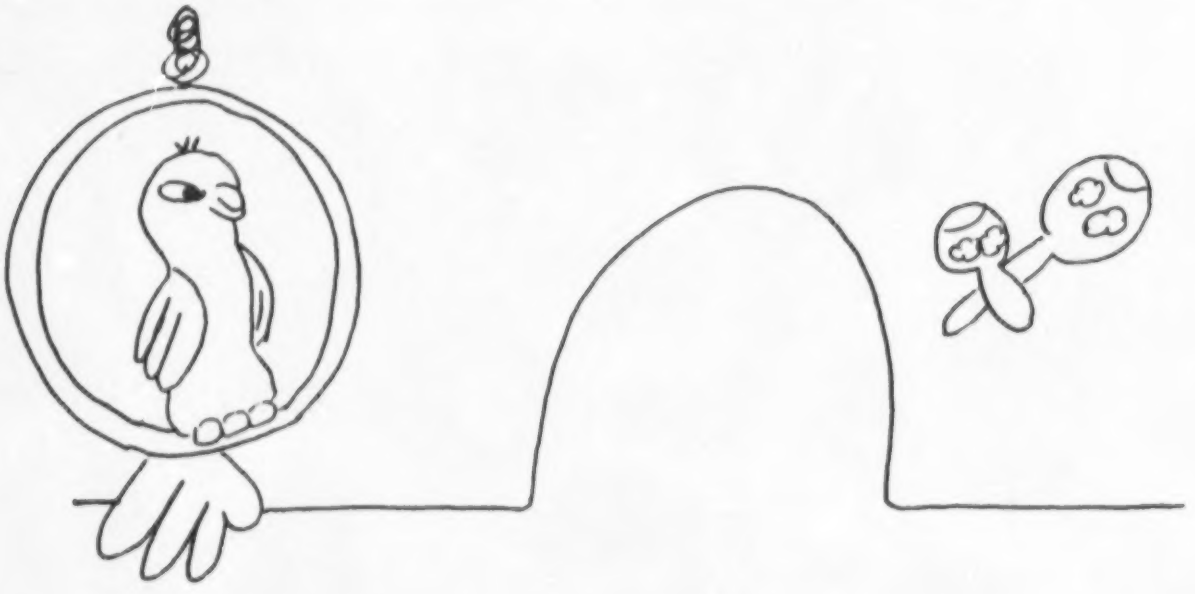
Y uvas y bananas.

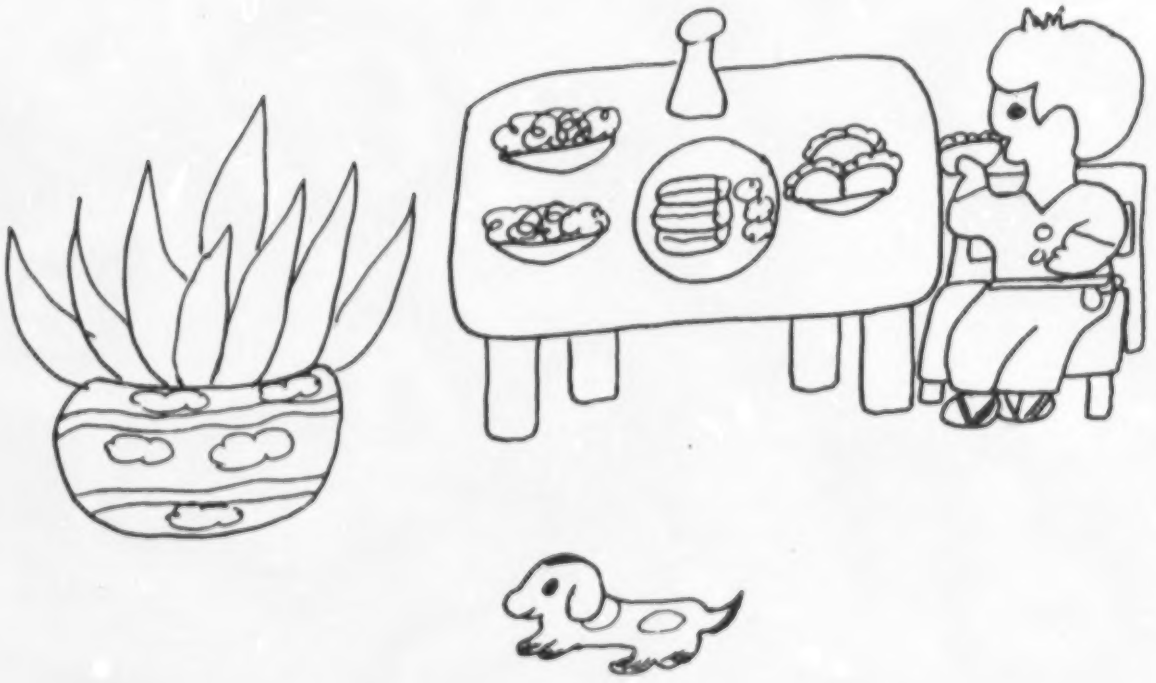
Mantequilla y jalea en un pan tostado,

Mira el Panchito
todavía está acostado.

Son las doce en punto, tiempo para
el almuerzo,
A Panchito, el ratoncito, le gusta
mucho el queso.

9

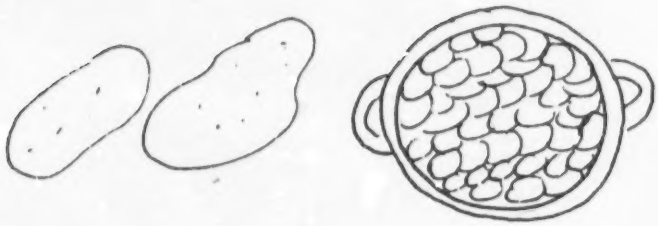




La mesa está llena de varias
ensaladas,
Y a Panchito le encantan los
tacos y las enchiladas.

La cena es la última comida del día,
Comemos mucha fruta, melones y sandía.

Tortillas y frijoles,



Tostadas y taquitos,